

**請注意！  
Attention!  
ご注意ください**

如果您攜帶植物或其產品且未申報檢疫，可能會面臨最高新台幣15萬元罰鍰或三年以下有期徒刑。

If you fail to declare any plants or plant products in your quarantine declaration, you may face potential punishment including a fine between NTS30,000 and NTS150,000, and imprisonment for under three years.

あなたが植物またはその製品を携帯し、検査申告を怠った場合、新台幣3万から15万の罰金がまた3年以下の有期懲役が課せられます。

**我是否可攜帶  
植物或其產品  
入境台灣？**

**Could I bring plants  
or plant products  
to Taiwan?**

わたくしは、  
植物またはその製品を台湾  
に持ち込むことができますか。

詳細資訊的查詢單位：  
Links to related sites:  
さらに、お詳しいことは、上記の部門へお問い合わせください。

行政院農業委員會動植物防疫檢疫局  
Plant Quarantine Department  
Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine  
Council of Agriculture, Executive Yuan  
Tel: 02-23431444  
http://www.baphiq.gov.tw

基隆分局植物檢疫課  
Plant Quarantine Section Keelung Office  
基隆支局植物檢疫課  
Tel: 02-24247322

新竹分局植物檢疫課  
Plant Quarantine Section Hsinchu Office  
新竹支局植物檢疫課  
Tel: 03-3982432 Fax: 03-3982311  
E-mail: hc05@mail.hcbaphiq.gov.tw

台中分局植物檢疫課  
Plant Quarantine Section Taichung Office  
台中支局植物檢疫課  
Tel: 04-2660205

高雄分局植物檢疫課  
Plant Quarantine Section Kaohsiung Office  
高雄支局植物檢疫課  
Tel: 07-5360070

檢閱走私農畜產品  
台北郵政第5-40號信箱  
AGRICULTURAL PRODUCT SMUGGLING HOTLINE  
農畜產品輸入的檢舉電話  
0800-039-131/0800-025-965  
Taipei P.O. Box 5-40

BAPHIQ 114-090-22-038

中華民國行政院農業委員會  
動植物防疫檢疫局新竹分局  
Hsinchu Office,  
Bureau of Animal and Plant Health Inspection and  
Quarantine Council of Agriculture, Executive Yuan

**給旅客的重要檢疫資訊**

Important Quarantine Information For Passengers.  
旅するみなさまへの重要な検疫情報



**台灣的植物檢疫**

植物檢疫之目的在於防止外來的危險性病蟲害侵入臺灣。當您抵達中正國際機場時，請至行政院農業委員會動植物防疫檢疫局檢疫台申報檢疫，將有海關及檢疫人員對您的受檢物品予以查驗處理及在必要時予以沒入和銷燬。

**Plant Quarantine in Taiwan**

Plant quarantine is an attempt to prevent the invasion and spread of exotic injurious diseases and pests to Taiwan. When you arrive at the CKS International Airport, please declare your plants and plant products to the counter of the Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine. Customer officers and quarantine officers will inspect your plants and plant products. They may confiscate or destroy them, if it is necessary to do so.

**台灣的植物檢疫**

植物檢疫の目的は、外国から台湾に侵入しようとする危険性の病害虫から守るためです。中正国際空港に到着したとき、行政院農業委員會動植物防疫檢疫局検査カウンターまで検査の申告を行ってください。税関員と検査の係官は、あなたの申告物品に対して、検査を行います。必要に応じて、没収または消滅することがあります。

**我申報檢疫的物品會被如何處理？**

當您申報檢疫物品時，會有檢疫人員查核您所附的「輸出國植物檢疫證明書」並檢查您的物品。若符合「中華民國輸入植物或植物產品檢疫規定」則會將物品放行給您。如果您的物品未能符合規定時，則此物品將會被沒入銷燬，或被要求退運。如果您沒有申報這些物品，可能會被行李X光機或海關人員檢查出來，不符規定的物品同樣會被沒收、銷燬，或要求退運，而您可能被罰款。

**How do quarantine officers treat my declared articles?**

Our quarantine officers will inspect the plants and plant products and their phytosanitary certification. Your plants and plant products will be released if they comply with the 「Quarantine Requirements for the Importation of Plants or Plant products into The Republic of China」. Otherwise, quarantine officers will confiscate and destroy them, or ask you to ship them back. If you do not declare them, our quarantine officers will confiscate and destroy them or ask you to ship them back when they are discovered during baggage or X-ray inspection and do not comply with the regulations. Additionally, you may face potential fine.

**わたくしが申告した検査物品はどのように処理されるか？**

あなたが申告した検査物品は、あなたが所持していた「輸出国の植物検査証明書」と所持対象品がチェックされます。もし、「中華民国に輸入される植物または植物製品検査規定」に満足していた場合、あなたの所持品は返還されます。しかし、あなたの所持品が規定に合わない場合、その物品を没収し消滅処理されるか、または外国への搬出を要求されます。なお、あなたがこれらの物品を申告しなくても、X線荷物検査機械または税関員によって検出される場合があります。規定に合わないものは、没収し消滅処理されるか、または外国への搬出を要求されるほか、罰金を課せられます。

**STOP**

**您不能帶這些物品入境**

Please do not bring them to Taiwan  
あなたは、以下のものを台湾に持ち込むことができません。



**1. 新鮮果實：**  
包括所有新鮮和冷藏的水果。  
Fresh fruit: including all kinds of fresh and chilled fruits.  
生果實: すべての新鮮および冷蔵された果物を含む。



**2. 活昆蟲及有害生物：**  
包括所有活的昆蟲以及會直接或間接危害植物的生物。  
Live insects and hazardous living organisms:  
Including all kinds of live insects and living organisms that will bring both direct and indirect hazards to plants.  
生き昆虫および有害生物:  
生きた昆虫および直接または間接的に植物に害する生物を含む。



**3. 土壤及附有土壤之植物：**  
包括泥土和附有泥土的植物及其所使用的包裝或容器。  
Soil and plants with soil:  
Including soil and plants with soil attached, and their packing materials and/or containers.  
『土』および『土付きの植物』:  
土を付着していた植物およびこれらに使用された包装または容器を含む。



**4. 來自或自危險性病蟲害疫區轉運之植物及其產品：**  
詳細內容請參考中華民國輸入植物或植物產品檢疫規定。  
Plants or plant products from pest-affected areas see details in the 「Quarantine Requirements for the Importation of Plants or Plant products into The Republic of China.」  
『植物を害する検疫病害虫疫病地区』からまたはそこからトランジットされた植物およびその製品。  
詳しい内容は、中華民國輸入植物或いは植物產品検査規定を参照してください。



**這些物品必須申報檢疫**

You must declare the following articles for quarantine  
これらのものは、検査の申告をしなければならない。



**1. 活植物** 包括種子和球莖。  
Live plants: including seeds and bulbs.  
生き植物: 種と球莖を含む。



**2. 蔬菜及切花、切枝** 包括新鮮或冷藏的蔬菜及切花和切枝。  
Vegetables, cut flowers and cut branches:  
Including fresh or chilled vegetables, cut flowers and cut branches.  
野菜および切花、切枝:  
新鮮または冷蔵していた野菜および切花、切枝を含む。



**3. 乾燥植物或其產品** 包括所有穀物類、乾果仁及香料植物。  
Dried plants or its products:  
Including all cereals, nuts, and spicy plants.  
乾燥植物またはその製品:  
穀類、ナッツおよび香辛料植物を含む。



**4. 栽培介質及上列物品之包裝容器**  
包括水苔、蛇木屑、椰子纖維、泥炭苔、泥炭及包裝容器。  
Culture mediums and packages and containers of those products:  
Including moss, tree fern scrap, coconut fiber, peat moss, peat and their packing materials and/or containers.

**請注意！  
Attention!  
ご注意ください**

申報時您應將輸出國植物檢疫證明書  
Please attach the phytosanitary certificate to your declaration.  
申告するとき、輸出国の植物検査証明書を添付してください。

**這些活植物必須隔離檢疫**

These live plants must be isolated for post-entry quarantine  
これらの生き植物は、隔離栽培が必要です。

活植物或具繁殖力之營養體(種子和果實除外)須事先申請取得輸入同意函後始得攜入，並應於指定之隔離園場實施隔離栽培檢疫。

Please apply for a formal permit in advance to bringing live plants or propagating nutrients (except seeds and fruits) in Taiwan. They should be grown in isolation from other similar crops for post-entry quarantine.

生き植物または繁殖能力を有する栄養体(種と果実を除く)は、あらかじめ輸入申請し、許可を受けてから携帯入国ができる。指定された隔離栽培所にて、隔離栽培による検査を受ける。

**1. 應隔離至少二年之植物**  
Plants that should be isolated for no less than two years  
最少2年間隔離栽培する植物内容

甘蔗	Sugar cane	サトウキビ
茶	Tea	お茶葉
鳳梨	Pineapple	パイナップル
柑桔類	Citrus	柑橘類
香蕉	Banana	バナナ

**2. 應隔離至少一年之植物**  
Plants that should be isolated for no less than one year  
最少1年間隔離栽培する植物内容

木瓜屬	Carica spp. (ex: Papaya)	パイパヤ
龍眼	Euphoria lengana (Longan)	龍眼
草莓屬	Fragaria spp. (ex: Strawberry)	いちご類
荔枝	Litchi chinensis (Litchi)	ライチ
蘋果屬	Malus spp. (ex: Apple)	リンゴ類
檸檬	Mangifera indica (Mango)	マンゴ
桑屬	Morus spp. (ex: Mulberry)	桑類
百香果屬	Passiflora spp. (ex: Passion fruit)	パッションフルーツ類
李屬	Prunus spp. (ex: Plum)	ずも類
番石榴	Psidium guajava (Guava)	バンザクロ類
梨屬	Pyrus spp. (ex: Pear)	梨類
薔薇屬	Rosa spp. (ex: Rose)	バラ類
葡萄屬	Vitis spp. (ex: Grape)	ぶどう類

